



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

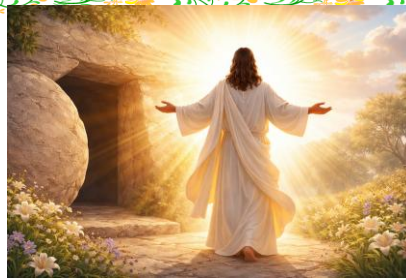
438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2026 年 4 月 5 日 (甲年)

耶穌復活主日



Sunday, 5th April, 2026 (Year A)

Easter Sunday of The Lord's Resurrection



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)
Fr. Chi Hung Ly, CSJB

復活主日

各位親愛的主內弟兄姊妹：

「主真復活了。亞肋路亞！」讓我們一起同聲歡呼，讓這份喜樂充滿我們的心！

今天我們慶祝復活主日，主耶穌因著祂的聖死與復活，為我們打開了永生的大門。我們被呼召去傳報祂的聖死和復活的信息。聖若望福音 (20:1-9) 清晨時分，瑪利亞瑪達肋納來到墳墓，看見石頭被移開；隨後伯多祿和另一位門徒奔跑前來，最後那位門徒「一看見就相信了」。這是一個從困惑走向信德、從黑暗走向光明的過程。

我們所宣告的「主真復活了」，不只是口中的歡呼，更是一個邀請—邀請我們回應堂區八年牧民計劃 (2025-2033) 所強調的方向：「從自己開始的信仰更新之路」。

第一，從內心開始更新。

復活不是外在的改變，而是內在生命的更新。門徒們的心，由害怕轉為相信。我們也要問自己：我生命中有哪些「空墳墓」需要交給主？我是否願意讓復活的主更新我的心？是否願意放下冷淡、罪過與習慣，重新開始？

第二，從行動開始更新。

門徒不是停留在原地，而是「跑去」墳墓。我是否願意再次「跑去」，更熱心參與彌撒與信仰生活？信仰需要行動：多參與彌撒、恆常祈禱、關懷他人。更新不是口號，而是每天一點一滴的實踐。

第三，從見證開始更新。

那位門徒「看見就相信」，那位門徒尚未完全明白聖經，卻已相信。這提醒我們：信仰並非等到一切都明白才開始，而是在生活的點滴中體會辨認主的臨在—在聖言中、在聖事中、在團體與服務中，看見復活的主。而後門徒們更成為復活的見證人。今天，我們也被派遣，把這份復活的喜樂帶給家人、朋友與社會。在這動盪的世界中，基督徒更要成為希望的見證。

親愛的弟兄姊妹，我能否在日常生活中，「看見並相信」復活的主？復活的主正在邀請我們：不要只停留在慶祝節日，而是讓復活真正改變我們的生命。堂區的更新，社會的更新，都是從「我」開始。讓我們再次同聲宣認：

「主真復活了。亞肋路亞！」

願復活的主更新我們每一個人，使我們的堂區成為充滿信德、希望與愛德的團體。

李志雄神父 CSJB

“Easter Sunday”

Dear brothers and sisters in Christ,

The Lord is truly risen. Alleluia! Let us raise our voices to proclaim his Resurrection and allow this Easter joy to fill our hearts.

Today we celebrate Easter Sunday. Through His death and resurrection, our Lord Jesus has opened for us the gates of eternal life. We are called to proclaim the message of His death and resurrection. In John's account of the Gospel, early in the morning Mary Magdalene came to the tomb and saw that the stone had been removed. Then Peter and the other disciple ran to the tomb and believed that Jesus has been raised from the dead. This is a journey from confusion to faith, from darkness into light.

...To be continued on p.3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

張世協 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮: 下午四時半 (國語)

主日感恩禮: 上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮: 頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約: 604-254-2727

明供聖體小堂, 每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day



Easter Sunday 復活節 | April 5, 2026

Join us for 聖方濟堂

SFX EASTER LUNCH + EGG HUNT + GAMES

家庭同樂日 及復活蛋尋寶遊戲

Register here!



or after Mass in the PLC

Egg hunt, crafts, games & prizes for children 10 and under



Ticket includes lunch & Games

\$15 Adult, \$5 Child

12:30PM in the PLC



天主教聖方濟堂 ST. FRANCIS XAVIER PARISH

義賣 BAZAAR SINGATHON 百萬唱 2026

MAY 30, 2026 10AM-8PM



Merchandise Sale 物品義賣
Delicious Food 多款美食
Raffle Draw 獎券抽獎
Online Auction 網上拍賣
Carnival Games 攤位遊戲
Inflatable Games 吹氣遊戲
Live Performance 精彩表演

FUNDRAISING GOAL: \$300,000

ALL PROCEEDS SUPPORT ST. FRANCIS XAVIER PARISH AND SCHOOL ROOFTOP MAINTENANCE. 用作支持教堂和學校維修屋頂

ST. FRANCIS XAVIER PARISH & SCHOOL
428 GREAT NORTHERN WAY, VANCOUVER



Celebrating Divine Mercy

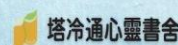
Welcoming Newly Baptized Gathering 歡迎新領洗教友聚會



April 12, 2026 四月十二日

9am - 1pm 早上九時至下午一時

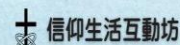
SFX - Parish Life Center



塔冷通心靈書舍



小團體中心



信仰生活互動坊

信仰小團體領袖培育 網上課程

報名及詳情



課程日期
4月1日 - 6月30日

小組聚會日期
4月11, 25日、
5月9, 23日
(HKT) 傍晚5:30-7時

\$ \$900/單元

全線四個單元
八折!

【單元一】

共七課

- 甚麼是教會
- 教會學脈絡中的團體神學
- 香港教區牧民方向, 信仰團體的五項要素
- 小團體的內外福傳
- 實用牧民心理學
- 人際關顧與溝通1
- 人際關顧與溝通2



4-6月

單元一
神學基礎與心理關顧

7-9月

單元二
小組聖經分享系列

10-12月

單元三
團體靈修系列

明年1-3月

單元四
小團體領導系列



平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 4月5日	為全體信友 為伍琪明 & Joseph 健康 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 追悼 周葉偉容 追悼 朱錫鵬 追悼 Francis C.W.Wang 追悼 徐經兆堂 祖先 追悼 父親 李永生 追悼 Isabel Au 追悼 朱懋銘 王令儀 謝恩 求恩 謝恩	本堂神父們 Janice Ip Janice Ip & Family 周家 朱羅國英 及家人 Doren Jeremy Norbert 眾子孫 李兆華 Angela Lai 王志堅 朱瑞華 Mabel John Chan Wendy Chen & Family 溫鈿鈿 黃明駒 黃天樂
星期一 Monday 4月6日	追悼 谷林秀英 追悼 眾煉靈 追悼 梁德順 梁黃舜顏 追悼 陳賢貞 為伍琪明 & Joseph 健康 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	谷祖港 谷陳少華 盧榮 及家人 梁桂香 Yvonne Chan & Family Janice Ip Janice Ip & Family
星期二 Tuesday 4月7日	追悼 湯會娣 追悼 父母親 張春水 汪期英 追悼 谷林秀英 陳仕強 為伍琪明 & Joseph 健康 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	家人 張軍 及家人 谷愛蘭 Yvonne Chan & Family Janice Ip Janice Ip & Family
星期三 Wednesday 4月8日	追悼 潘月心 追悼 谷林秀英 追悼 父親 鄭明禮 為伍琪明 & Joseph 健康 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 追悼 父親 張興善 追悼 Teresa Woo	潘宅子孫 Janet Lee 鄭志梅 及家人 Janice Ip Janice Ip & Family 張豪 及家人 Elaine Chin
星期四 Thursday 4月9日	追悼 王嘉斌 追悼 谷林秀英 謝恩 為伍琪明 & Joseph 健康 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 追悼 吳仁傑	姜濤 Helina Seto 盧伯泉 夫婦 Janice Ip Janice Ip & Family Francis & Emily
星期五 Friday 4月10日	求恩 求恩 追悼 眾煉靈 追悼 伍氏祖先 為伍琪明 & Joseph 健康 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	李兆華 Sarah Chen Rodan C.C. Lee Anna Y.S. Lee Janice Ip Janice Ip & Family
星期六 Saturday 4月11日	謝恩 為兒子感恩 求恩 為伍琪明 & Joseph 健康 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 追悼 Mary 吳敏行 為媽媽健康謝恩及求恩	Betty Francis & Emily Janice Ip Janice Ip & Family 朱方明, 朱佳嘉 Chan's Family

.....Continued from page 1.....

Our proclamation, the Lord is truly risen, is not only a cry of joy on our lips, but also an invitation—an invitation to respond to the direction emphasized in our parish's Eight-Year Pastoral Plan (2025–2033): a path of faith renewal that begins with ourselves.

First, renewal begins in the heart:

The Resurrection is not merely an external change, but an inner transformation of our lives. The hearts of the disciples were changed from fear to faith. We, too, must ask ourselves: what “empty tombs” in our lives need to be entrusted to the Lord? Are we willing to let the Risen Lord renew our hearts? Are we ready to let go of indifference, sin, and old habits, and begin anew?

Second, renewal begins with action:

The disciples did not remain where they were; they ran to the tomb. Are we willing to “run” again—to participate more fervently in the Mass and in the life of faith? Faith requires action - more faithful participation in the Eucharist, perseverance in prayer, and care for others. Renewal is not a slogan, but a daily practice lived out one step at a time.

Third, renewal begins with witness.

The disciple saw and believed. Although they did not yet fully understand the Scriptures, they believed. This reminds us that faith does not begin only when everything is understood; rather, it grows as we recognize the Lord's presence in the details of daily life—in the Word, in the Sacraments, in the community, and in service. The disciples then became witnesses to the Resurrection. Today, we too are sent forth to bring this Easter joy to our families, friends, and society. In a troubled world, Christians are called in a special way to be witnesses of hope.

Dear brothers and sisters, can we see and believe in the Risen Lord in our daily lives? The Risen Lord invites us not to remain at the moment of celebration, but to allow Easter to truly transform our lives. The renewal of our parish and of society begins with each one of us. Let us once again proclaim together - The Lord is truly risen. Alleluia.

May the Risen Lord renew each one of us and make our parish a community filled with faith, hope, and charity.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Coordinator email: rcia.sfx@gmail.com

成人慕道班

負責人聯繫: rcia.sfx@gmail.com

若要查詢或發現錯漏之處, 請與敬雅潔修女聯絡:
604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



通功代禱 In Memoriam

教友 **谷林秀英** 姊妹 (Anne) 於三月九日蒙主寵召，享年九十八歲。(她是聖母軍團員 Maria Kuk 的母親) 家人謹擇於四月七日 (星期二) 下午七時舉行守靈祈禱禮。

翌日四月八日 (星期三) 上午十一時舉行殯葬逾越聖祭，辭靈禮後，奉柩出殯素里天主教逸息墓園安葬。

懇請諸位神長，修女，主內弟兄姊妹 為谷林秀英姊妹祈禱，求主賜予永光 並光照之，息止安所。

* 4月5日(星期日)家庭同樂日及復活蛋尋寶遊戲

家庭牧民組和哥倫布騎衛會 10500 分會, 在 4 月 5 日 (復活節主日) 聯合舉辦家庭同樂日及復活蛋尋寶活動。現在邀請有 10 歲及以下兒童的年輕家庭參加, 當日上午 11:15 彌撒後, 我們將於堂區活動中心 (PLC) 共聚並享用午餐, 然後進行各類有趣的遊戲。費用為成人或青少年每位 \$15.00 元, 10 歲以下兒童每位 \$5.00 元。費用包括午餐、遊戲和獎品! 報名截止日期為 2026 年 4 月 1 日。有興趣參加的家庭可登入以下網址作預先登記:

<http://www.tinyurl.com/sfxeaster2026>. 並在主日彌撒後親自為您的家人付款, 或在 4 月 1 日之前透過電子轉帳至 (amyyyl@gmail.com) 歡迎 11 歲以上的青少年參加! 目的為 7-12 年級的青少年提供做義工服務的機會, 有興趣者請發電郵給 Amy Leung (amyyyl@gmail.com) 聯繫以了解更多資訊。

* 4月12日(星期日) - 堂區開放日

聖方濟堂誠意邀請新領洗教友、新加入堂區的弟兄姊妹, 以及尚未參與任何善會或小組的教友, 參加四月十二日 (星期日) 上午九時至下午一時半舉行的堂區開放日。

當日設有各善會及堂區團體展覽攤位, 讓大家彼此認識、交流互動, 了解不同團體的服務, 並在堂區這個大家庭中找到屬於自己的位置。誠邀大家踴躍參加!

* 4月12日(星期日) - 救主慈悲主日

下午 3 時至 4 時朝拜聖體及頌念慈悲串經。李神父邀請各位教友及新領洗的教友一同參與, 求救主耶穌加強我們個人的靈修生活。

* April 5 SFX Family Lunch and Easter Egg Hunt

SFX Family Ministry & Knights of Columbus Council 10500 invites you to a Family Lunch and Games for families with children 10 years and younger on Easter Sunday, April 5! Lunch will be served after 11:15am Mass in the Parish Life Centre. Cost is \$15 per adult/youth and \$5 per child under 10. Cost includes lunch, crafts, games & prizes! Register online here: <http://www.tinyurl.com/sfxeaster2026> and pay for your family either in person after Mass or via eTransfer to (amyyyl@gmail.com) before April 1. Youth 11 and older are also welcome to attend! Volunteer opportunities available for youth in Grades 7-12 - please contact Amy Leung at amyyyl@gmail.com for more information!

* April 12th - SFX Parish Open Day

St. Francis Parish warmly invites newly baptized members, new parishioners, and those who have not yet joined any parish groups or ministries to attend our Parish Open House on Sunday, April 12, from 9:00am to 1:30pm. There will be booths hosted by various parish sodalities and ministries, offering a wonderful opportunity to meet one another, learn more about their service, and discover where you may feel called to belong in our parish family. We warmly welcome you to join us!

* April 12th - Divine Mercy Sunday

From 3:00 PM to 4:00 PM, there will be Eucharistic Adoration and the recitation of the Divine Mercy Chaplet. Fr. Ly invites all parishioners, especially the newly baptized, to participate and ask our Lord Jesus to strengthen our personal spiritual life.

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息, 雙語為佳, 並於每星期四晚上八時截稿, 如欲刊登照片或圖片, 請於星期三晚上八時投稿, 稿件請電郵至 sfx.parish.bulletin@gmail.com。本堂神父保留刊登稿件的一切權利, 不得異議。

請注意: 非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中, 請預先發電郵提交申請: parish. sfx@rcav.org 及副件(cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com, 經本堂神父批核後, 堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。

* 信仰小團體領袖培育"網上課程"

為推行堂區八年牧民計劃，李志雄神父鼓勵教友踴躍參加「信仰小團體領袖培育」課程，好能協助堂區推動相關牧民工作。

此課程由香港「小團體中心」、「塔冷通心靈書舍」及「信仰生活互動坊」合辦，以粵語於網上進行。課程為期一年，共分四個單元。每單元費用為港幣 \$900，可選擇個別單元報讀；報讀全部四個單元可享八折優惠。

李神父邀請堂區秘書 Helen Wong (604-254-2727 內線 101) 協助報名及繳費。由於第一單元將於 4 月 1 日開始，請有意參加者盡早報名。詳情請參閱第 2 頁海報。

* 2026 義賣 - 抽獎券

2026 年的抽獎券已經預備好，請在主日彌撒後領取。教友可以使用同一信封將已售出獎券的票根和款項裝好並投入我們的獎券收集箱內（該收集箱於主日會放在 PLC，平日則放在堂區辦公室前）。如果教友可以幫忙銷售額外更多的獎券，歡迎到我們的服務台領取。感謝各位的慷慨支持！

* 2026 義賣 - 百萬唱贊助表格

2026 年度堂區義賣和百萬唱在 5 月 30 舉行，堂區善會和團體負責人請領取百萬唱籌款贊助表以分給你們的組員。請你們到堂區服務中心(PLC)百萬唱攤位登記及領取贊助表格。多謝合作。

* 為生命祈禱九日敬禮

哥倫布騎士會「為生命祈禱九日敬禮」是一項為期九天的祈禱活動，旨在維護並尊重每一個人的生命尊嚴，從受孕直到自然終結。

誠邀您參與我們的玫瑰經祈禱：在接下來連續九個星期日（3 月 29 日、4 月 5 日、4 月 12 日、4 月 19 日、4 月 26 日、5 月 3 日、5 月 10 日、5 月 17 日及 5 月 24 日），於上午 11:15 彌撒後，在朝拜小堂舉行。



* 《堂區聖物部》

各位主內的弟兄姊妹及代父母：為迎接充滿恩寵的後活節，本堂《聖物部》現備有各式聖物供應，包括聖經、玫瑰念珠、各類聖像及聖牌等，送禮自用兩相宜。誠邀大家蒞臨堂區活動中心《聖物部》選購。

* Online Course: Faith Small Group Leaders Formation

To support the Parish Eight-Year Pastoral Plan, Fr. Joseph Ly encourages parishioners to participate in the Faith Small Group Leaders Formation program, equipping them to assist in the parish's pastoral initiatives.

This online course is jointly organized by the Small Group Centre, Talentum Bookshop, and Faith Life Interactive Workshop in Hong Kong, and will be conducted in Cantonese. The program lasts one year and is divided into four modules. Each module costs HKD \$900. Participants may enroll in individual modules, or receive a 20% discount when registering for all four modules.

Fr. Ly invites parish secretary Helen Wong (604-254-2727 ext. 101) to assist with registration and payment. As the first module begins on April 1, interested participants are encouraged to register as soon as possible. Please refer to the poster on page 2 for more details.

* 2026 Bazaar - Raffle Tickets

The 2026 raffle tickets are available for you to pick up after each Sunday Mass. Parishioners can use the same envelope for returning of the sold ticket stubs and money. A collection box will be placed at PLC on Sundays or at the Parish Office during weekdays. Extra tickets are also available at our service counter if you can help to sell more. Your kind and generous supports are greatly appreciated!

* 2026 Bazaar - "Singathon" pledge form

The 2026 Bazaar and "Singathon" fundraising event will be held on May 30. Leaders of parish sodalities and groups are kindly requested to collect the "Singathon" pledge forms and distribute them to your members. Please register and pick up the forms at the "Singathon" booth at the Parish Life Centre (PLC). Thank you for your cooperation.

* Novena for Life

The Knights of Columbus Novena for Life is a nine-day prayer initiative focused on the dignity and protection of every human life, from conception to natural death. Please join our Rosary prayer for the following nine consecutive Sundays (March 29, April 5, April 12, April 19, April 26, May 3, May 10, May 17 and May 24th) after the 11:15am mass in the Adoration Chapel.

* 《Parish Religious Gift Shop》

Dear brothers and sisters in Christ and godparents, Our Parish Religious Gift Shop now offers a variety of sacramentals, including Bibles, rosaries, various holy images, and medals. These items are suitable both for personal use and as gifts. You are warmly invited to visit the Religious Gift Shop at the Parish Life Centre (PLC) to browse and make your selections.

SFX Parish Bulletin, email: sfx.parish.bulletin@gmail.com. **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm** for photos

*** Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection.***

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email:

parish.sfx@rcav.org and a copy (cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com. After approval by the parish pastor,

the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.

談復活，論得失



耶穌的復活就是我們的將來。這是天主對人最重要的啟示和承諾。人本是按天主的肖像所造，甚是尊貴，但人性的各種缺點和死亡的威脅，卻不時挑戰著這份榮耀。聖誕節我們所慶祝的天主降生成人，表示天主要親自來，以自己也是人的身份，肯定人性的價值，肯定人在世生活的意義。這個肯定要到耶穌的死而復活才真正完成。復活是我們現在只能靠信德接受的事，但反省我們稍有點認識的死亡，可以讓我們對所信的復活有多一點了解。

當我們談到死亡，儘管首先是指身體：沒有呼吸，心跳停頓，但正因身體與人的關係這麼密切，由身體所吸納的死亡的意義亦滲透到其他生命的環節去，隱藏在日常生活中最陰暗的角落。一切令人心碎的「失掉」，或「不再可能」，都是一個死亡的符號，一段死亡的序曲。在時間上最後一次的「失去」之前，人所經歷各樣的「失去」其實不少，當中的痛苦，很多人認為甚至比最後的死亡還要難受。失去的健康，失去的肢體，失去的能力，失去的機會，失去的至親，失去的感情。在我們心中很重要、很珍視的東西，一旦逝去不回，那種感覺就是我生命的一部分，從此脫離了我，沒有了。這個我已不再是從前的我了。

然而，沒有「得」的快樂，何來「失」的苦痛？由我們出生到現在，一切寶貴的東西，有幾多完全是由我們自己計劃、推動出來的呢？由我們活著的事實，到我們的本事、我們得到的機遇、身邊幫助過我們，栽培過我們的恩人，有幾多是出於我們的主意而找來的？我們享受的陽光，欣賞的美景，愛吃的食物，喜歡玩的遊戲，很渴望去的地方，有幾多是我們創造、發明的呢？這一切都是像禮物般給予我們的，不知甚麼緣故出現在我們生活的世界裡。生命並不只是一口氣息，還有這氣息縈繞留連的天地與人情。像是沒有原因的東西，容易使人覺得平平無奇，理所當然。「失去」的經歷，使人醒覺。重拾「得」的驚訝，是跨越「失」的難關的起點。認識過去，認識非由自己而來的「得」，足以啟發我們對不可知的未來的信心。

相信復活，就是對生命有終極的信心，就是相信像禮物般給予我們的生命和當中的一切祝福，即使一天失去，亦會在最後失而復得，而且是更圓滿的得回來。得回來的，既是從前的，又不是從前的：是提升了、更新了、圓滿了的從前。耶穌的復活為人啟示了一個不一樣的將來。

因此教會常強調，若望福音所載的拉匝祿的復活，不是耶穌的復活。兩者最明顯的差異，在於復活起來的拉匝祿跟從前的他毫無分別，而耶穌的卻不是。對拉匝祿來說，能死而復生，回到很愛他的瑪爾大和瑪利亞身邊，是無可言喻的驚喜，但對很多人來說，重生回復從前一樣，絕非他們所想像的。有些人覺得自己一直活得不快樂，很想逃避，擺脫每天要面對的現實、要忍受的痛苦。復活起來的耶穌，的確也是門徒們認得的、先前被釘在十字架上的那位，但卻給門徒們很特別的感覺和影響，比昔日的耶穌更難以現世的經驗來描述。拉匝祿只是回到他死前的生命，而耶穌卻是進入新的、更高一層，完全屬於天主的生命。復活的訊息，邀請我們注視另一種「從前」：即天主在創世時的初心：天主想人在一切都好的世界，活得肖似自己。耶穌的復活告訴我們：天主這個初心必要實現。為信耶穌的人，他的復活是我們的希望，是在今生一切的盡頭面前，仍可寄望的新生。

資料來源 <https://kkp.org.hk/node/detail/55815/>

主受難日禮儀：在戰爭世界中效法基督，不可以惡還惡 教宗 Apr 3, 2026

在教宗良十四世於聖伯多祿大殿主持的主受難日禮儀中，教宗府講道神師帕索里尼神父指出，依撒意亞先知所說的「上主僕人」就是主耶穌，祂為歷史引入了新的邏輯：在被仇恨和暴力所撕裂時代，基督徒「放下武器」，信賴十字聖架。

（梵蒂岡新聞網）「在我們一切關係的戰爭、分裂和創傷中，惡持續蔓延開來，因為它不斷找到有人願意以惡還惡、使之倍增」。然而，基督在十字架上教導世人一個全新的邏輯：「祂打破這條鎖鏈，接受發生在自己身上的事，並在其中認出那受託於己的愛與服務的樂章。」教宗府講道神師帕索里尼神父4月3日聖週五下午在聖伯多祿大殿內舉行的主受難日禮儀中如此表示。教宗良十四世在他親自主持的這項禮儀中俯伏在地，信友們則跪地祈禱。

十字架成了拯救的工具 帕索里尼神父的講道圍繞著當天禮儀的第一篇讀經展開：依撒意亞先知「詩情畫意地」描述了那「為我們的罪過而被刺透」的上主僕人（參閱：依五十二 13 至五十三 12）。教宗府講道神師指出，天主藉著這個僕人「將世界從邪惡與罪過中拯救出來」。

罪惡與暴力倍增 「在我們所處的世界裡，天主的聲音不再為世人共同的道路指引方向。這不是因為天主的聲音減弱了，而是因為它時常變成許多聲音中的一個，被其它許諾安全、進步和舒適的話語所遮蓋。這些話語今天是引導諸多抉擇、勾勒共同生活方向的指示。然而，世界上依然有人往往既沒有罪過、也沒有理由，就受苦和死亡。戰爭並不停歇、不義與日俱增，最脆弱者為此付出代價」。

十字聖架的樂章不以惡還惡 每個人出於血性的本能，會有以惡還惡的衝動。然而，因著主基督，新的旋律得以飄揚。這是「十字聖架的樂章」，演奏者是「選擇聽從不一樣的聲音」，即耶穌聲音的人。祂在哥耳哥達上率先做了示範，邀請眾人「去愛，而且絕不可以惡還惡」。

這些舉動是如此的默默無聞、不為人知，卻又無比珍貴。做出這舉動的人是「跟隨上主僕人道路的男女」，他們有時甚至不曉得自己跟隨了耶穌。「他們做的不是非凡之舉，只是日復一日地站起來，試圖在生活中做一些不僅對自己有益、也造福他人的事」。他們背負起自己並未選擇的負擔，不停地尋求善，即使看似於事無補時也不例外。「他們既不製造聲響，也不占據版面，卻始終開啟通往另一個世界的可能性」。

放下那破壞世界和日常關係的武器 基督的十字架鼓勵我們「決志放下我們仍握在手裡的武器，至少要在我們心中如此」。我們會低估其危險性，但帕索里尼神父提醒道，這些也是「死亡的工具，因為它們足以削弱、傷害我們的日常關係，掏空其中的愛和意義」。

為他人服務的新邏輯 教宗府講道神師最後敦促基督徒在當前「被仇恨和暴力所撕裂的時代」，「毫不恐懼，甚至是全然信賴地」接近上主的十字架，付出自己的生命為他人服務，深知這才是「為王」的道理。講道結束後，教宗、樞機、主教依序走上前來朝拜十字聖架，屈膝跪地並親吻耶穌這位上主僕人的腳。

鏈接網址: www.vaticannews.cn

聖枝主日 - 3月29日 Palm Sunday - March 29th



主的晚餐 - 4月2日 Lord's Supper - April 2nd



For more photos / 更多照

<https://photos.app.goo.gl/sRwJgTJAGD6CWYcy5>



ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產
 Tel: 604-266-8989
 280 North Tower, Okanagan Centre
 650 West 1st Avenue
 Vancouver, B.C. Canada V2Z2B9

杜子龍 Samuel Toa
 604-710-1717
 samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
 再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

源泰行 Yuen Tai Hong Herbal Centre
 530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
 (778) 688-8937

參茸燕窩 京果海味
 中國名茶 保健良藥

All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist

世代傳承
 針到病除
 平衡氣血
 治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3
 預約電話: 604-600-5658 (Wendy Zhang)
 電郵: allnaturalchinesehealth@gmail.com
 接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險

永利肉食
 服務大溫地區多年
 供應高級會所食肆
 歡迎訂購
 604-329-8862 (密太)

Andrew Law 羅崇基
 778 889 0665
 andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
 Buy and Sell Residential,
 Commercial, Investment Properties

FLOWERS ON 22
 Wedding · Funeral · Bouquet · Party
 婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980
 2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
 fleurdebrise.studio@gmail.com
 www.flowerson22.com

NATIONAL BANK FINANCIAL WEALTH MANAGEMENT
Alison Law Wealth Management

Alison 擁有 20 多年國際金融經驗, 能操流利英、粵和國語。

- 有閒錢應該投放在 RRSP 或 TFSA ?
- 境外還有 MPF / 退休金該怎樣處理 ?
- 剛回流 / 移民到加拿大, 稅務上有什麼要注意 ?

Alison 樂意提供免費諮詢, 談話內容絕對保密。

Edward Jones > edwardjones.ca

Protect your financial future.

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
 Financial Advisor

1437 Kingsway Ste#201
 Vancouver, BC V5N 2R6
 604-730-5352
 Jake.wang@edwardjones.com
 https://www.edwardjones.ca/jake-wang
 (604) 671-2668

We are Here to Help · 我們在此協助您
 Serving Our Catholic Community Since 1908
 從1908年起誠心服務天主的子弟們

Kearney FUNERAL SERVICES
BURQUITLAM FUNERAL HOME
 FAMILY OWNED & OPERATED

Alison Law, CFA, CPA, CMA
 羅翠妍 (財富顧問, 投資管理經理)
 電話: 778-682-6323
 電郵: alison.law@nbc.ca

*財富積累 *稅務 *教育 *保險
 *退休 *個人財富及企業傳承計劃
 *遺產規劃

Jeannette Fong Alex Huang Claudia Cho

Vancouver Manager Funeral Director Pre-Need Advisor
 Funeral Director Pre-Need Advisor 殯儀師/殯容師

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士:
 超過20年牙科治療經驗
 英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
 778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)
 info@advocatedental.ca
 www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile 😊

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
 專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
 為天主教教友辦理安葬安排,
 提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet and how to save money by locking in costs.
 請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招

236 416 0006
Vancouver
604 736 0268 450 West 2nd Avenue

Integra Tire Auto Centre 換機油 · 換煞車皮
 電池更換 · 輪胎更換
 www.integratire.com

James Lin
 Manager

5622 Imperial St.
 Burnaby, BC, V5J 1E9
 604-430-6666 (O)
 604-803-2628 (M)
 604-435-2557 (F)
 uasi66@hotmail.com

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

Tong(Leslie) Li 李瞳
 Insurance Specialist

604.751.6185
 tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
 汽車 · 房屋 · 商業 · 旅遊

您值得信賴的保險專家!

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
 磐石之上, 風雨不動; 保障在側, 家裏無憂。-馬太福音 7:25

New Westminster | Burnaby | Burquitlam | Cloverdale | Fraser Valley

www.KearneyFS.com
 www.BurquitlamFuneralHome.ca

永久福地 · 家族花園 · 骨灰安置

百年儀式服務 | 支持分期付款 | 定期线下講座

【免費領取】遺囑和家庭遺產產規工具

Jonna Hou
 778-708-4484
 houjonna@gmail.com
 (中文 粵語 英文)

VIVIAN JUN
 MAKEUP ARTIST
 604.723.7320

makeupbyvivanjun@gmail.com
 www.vivianjun.com